

CAVELIER**ABOGADOS**

EDIFICIO SISKI

CARRERA 4 No. 72 - 35

BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com

E-MAIL: cavelier@cavelier.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611

TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E.

S.

D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 02075613 00000003

Folios: 51

Fecha (MM): 2003-09-06 17:21:33

Trámite : 011 PCT-PATENT 378 FASE MACI 444 REPRESI

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Trámite : 011**Evento : 379****Actuación : 444**

Referencia : Expediente No. 02.075.813

Asunto : Solicitud de patente para: **TRAMPA PARA INSECTOS DESTINADO MAS PARTICULARMENTE AL ESCÓLITO DEL CAFETO**

Solicitante : **CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONALE EN RECHERCHE AGRONOMIQUE POUR LE DEVELOPPEMENT - C.I.R.A.D. y LA FUNDACIÓN SALVADOREÑA PARA INVESTIGACIONES DEL CAFÉ**

Fecha de presentación: 27 de agosto de 2002

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto de la referencia, doy respuesta al Oficio N° 05596, notificado por fijación en lista de fecha 18 de julio de 2003.

2. Mediante el Oficio N° 05596 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Traducción de los anexos del Reporte del Examen Preliminar Internacional. Presento junto con este escrito la traducción al español del Reporte del Examen Preliminar Internacional, así como de sus anexos.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de fase nacional, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, 8 SET. 2003
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. N° 31.929

COLO 13385 841 001 1
MRE/JGG/ID-000004/WPC13385

166

PCT

RAPPORT D'EXAMEN PRELIMINAIRE INTERNATIONAL

(article 36 et règle 70 du PCT)

Référence du dossier du déposant ou du mandataire BET 5957	POUR SUITE A DONNER voir la notification de transmission du rapport d'examen préliminaire international (formulaire PCT/IPEA/416)	
Demande internationale n° PCT/FR01/00581	Date du dépôt international (jour/mois/année) 28/02/2001	Date de priorité (jour/mois/année) 01/03/2000
Classification internationale des brevets (CIB) ou à la fois classification nationale et CIB A01M1/02		
Déposant CENTRE DE COOPERATION INTERNATIONALE EN ... et al.		

1. Le présent rapport d'examen préliminaire international, établi par l'administration chargée de l'examen préliminaire international, est transmis au déposant conformément à l'article 36.

2. Ce RAPPORT comprend 5 feuilles, y compris la présente feuille de couverture.

☐ Il est accompagné d'ANNEXES, c'est-à-dire de feuilles de la description, des revendications ou des dessins qui ont été modifiées et qui servent de base au présent rapport ou de feuilles contenant des rectifications faites auprès de l'administration chargée de l'examen préliminaire international (voir la règle 70.16 et l'instruction 607 des instructions administratives du PCT).

Ces annexes comprennent feuilles.

3. Le présent rapport contient des indications relatives aux points suivants:

- I ☒ Base du rapport
- II ☐ Priorité
- III ☐ Absence de formulation d'opinion quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle
- IV ☐ Absence d'unité de l'invention
- V ☒ Déclaration motivée selon l'article 35(2) quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle; citations et explications à l'appui de cette déclaration
- VI ☐ Certains documents cités
- VII ☒ Irrégularités dans la demande internationale
- VIII ☐ Observations relatives à la demande internationale

Date de présentation de la demande d'examen préliminaire internationale 17/09/2001	Date d'achèvement du présent rapport 05.02.2002
Nom et adresse postale de l'administration chargée de l'examen préliminaire international:  Office européen des brevets D-80298 Munich Tél. +49 89 2369 - 0 Tlx 523656 epmu d Fax +49 89 2369 - 4465	Fonctionnaire autorisé Fritsch, K N° de téléphone +49 89 2369 7316 

RAPPORT D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL

Demande internationale n° PCT/FR01/00581

I. Base du rapport

1. En ce qui concerne les éléments de la demande internationale (les feuilles de remplacement qui ont été remises à l'office récepteur en réponse à une invitation faite conformément à l'article 14 sont considérées dans le présent rapport comme "initialement déposées" et ne sont pas jointes en annexe au rapport puisqu'elles ne contiennent pas de modifications (règles 70.16 et 70.17)):

Description, pages:

1-8 version initiale

Revendications, N°:

1-11 version initiale

Dessins, feuilles:

1/4-4/4 version initiale

2. En ce qui concerne la langue, tous les éléments indiqués ci-dessus étaient à la disposition de l'administration ou lui ont été remis dans la langue dans laquelle la demande internationale a été déposée, sauf indication contraire donnée sous ce point.

Ces éléments étaient à la disposition de l'administration ou lui ont été remis dans la langue suivante: , qui est :

- ☐ la langue d'une traduction remise aux fins de la recherche internationale (selon la règle 23.1(b)).
- ☐ la langue de publication de la demande internationale (selon la règle 48.3(b)).
- ☐ la langue de la traduction remise aux fins de l'examen préliminaire internationale (selon la règle 55.2 ou 55.3).

3. En ce qui concerne les séquences de nucléotides ou d'acide aminés divulguées dans la demande internationale (le cas échéant), l'examen préliminaire internationale a été effectué sur la base du listage des séquences :

- ☐ contenu dans la demande internationale, sous forme écrite.
- ☐ déposé avec la demande internationale, sous forme déchiffrable par ordinateur.
- ☐ remis ultérieurement à l'administration, sous forme écrite.
- ☐ remis ultérieurement à l'administration, sous forme déchiffrable par ordinateur.
- ☐ La déclaration, selon laquelle le listage des séquences par écrit et fourni ultérieurement ne va pas au-delà de la divulgation faite dans la demande telle que déposée, a été fournie.
- ☐ La déclaration, selon laquelle les informations enregistrées sous déchiffrable par ordinateur sont identiques à celles du listage des séquences Présenté par écrit, a été fournie.

4. Les modifications ont entraîné l'annulation :

RAPPORT D'EXAMEN PRÉLIMINAIRE INTERNATIONAL

Demande internationale n° PCT/FR01/00581

- ☐ de la description, pages : .
- ☐ des revendications, n° :
- ☐ des dessins, feuilles :

5. ☐ Le présent rapport a été formulé abstraction faite (de certaines) des modifications, qui ont été considérées comme allant au-delà de l'exposé de l'invention tel qu'il a été déposé, comme il est indiqué ci-après (règle 70.2(c)) :

(Toute feuille de remplacement comportant des modifications de cette nature doit être indiquée au point 1 et annexée au présent rapport)

6. Observations complémentaires, le cas échéant :

V. Déclaration motivée selon l'article 35(2) quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle; citations et explications à l'appui de cette déclaration

1. Déclaration

Nouveauté	Oui : Revendications 1-11
	Non : Revendications
Activité inventive	Oui : Revendications 1-11
	Non : Revendications
Possibilité d'application industrielle	Oui : Revendications 1-11
	Non : Revendications

2. Citations et explications voir feuille séparée

VII. Irrégularités dans la demande internationale

Les irrégularités suivantes, concernant la forme ou le contenu de la demande internationale, ont été constatées :
voir feuille séparée

Concernant le point V

Déclaration motivée selon l'article 35(2) quant à la nouveauté, l'activité inventive et la possibilité d'application industrielle; citations et explications à l'appui de cette déclaration

1. Il est fait référence aux documents suivants:

D1: GB-A-2 052 942

D2: US-A-5 669 176

2. Le document D1, qui est considéré comme représentant l'état de la technique le plus pertinent, divulgue (cf. Fig. 1) un piège à insectes du type comportant à sa partie supérieure un produit attractif (10) des insectes et une entrée en forme d'entonnoir (1) et se terminant par sa partie inférieure dans un bol (3) transparent ou translucide, dont l'objet de la revendication 1 diffère en ce que
- le bol est rempli en partie d'une solution aqueuse dans laquelle se noient les insectes lorsqu'ils sont tombés en descendant à travers le passage de section réduite de l'entonnoir,
 - le piège étant spécifique d'une espèce et très peu attractif pour les autres insectes, - ledit entonnoir est de couleur rouge et il comporte vers le plan d'ouverture de l'entonnoir une buse de diffusion des vapeurs d'un liquide attractif tel qu'une solution à base de méthanol.

L'objet de la revendication 1 est donc nouveau (article 33(2) PCT).

Le problème que se propose de résoudre la présente invention peut donc être considéré comme étant de piéger qu'un espèce d'insecte en évitant de piéger d'autres insectes qui ne sont pas nuisible et qui sont utiles.

Le document D2 divulgue, un piège étant spécifique d'une espèce, et très peu attractif pour les autres insectes, l'entonnoir comporte vers le plan d'ouverture de l'entonnoir une buse de diffusion des vapeurs d'un liquide attractif tel qu'une solution à base de méthanol. Les caractéristiques que le bol est rempli en partie d'une solution aqueuse dans laquelle se noient les insectes lorsqu'ils sont tombés en descendant à travers le passage de section réduite de l'entonnoir et que

l'entonnoir est de couleur rouge, ne sont pas divulguées dans le document D2.

L'objet de la revendication 1 est donc inventif (article 33(3) PCT).

3. Les revendications 2 - 11 dépendent de la revendication 1 et satisfont donc également, en tant que telles, aux conditions requises par le PCT en ce qui concerne la nouveauté et l'activité inventive.

Concernant le point VII

Irrégularités dans la demande internationale

1. La revendication 1 est rédigée en deux parties. Toutefois, certaines caractéristiques (voir point V) ne devraient pas figurer dans la partie caractérisante, étant donné qu'elles sont divulguées dans le document D1, en combinaison avec les caractéristiques énoncées dans le préambule (règle 6.3 b) PCT).
2. Contrairement à ce qu'exige la règle 5.1 a) ii) PCT, la description n'indique pas l'état de la technique antérieure pertinent exposé dans les documents D1 et D2, ainsi que le document divulguent la préambule de la revendication et ne cite pas ces documents.

TRATADO DE COOPERACIÓN SOBRE PATENTES

PCT

INFORME DE EXAMEN INTERNACIONAL PRELIMINAR

(Artículo 36 y regla 70 del PCT)

Referencia del expediente del solicitante o apoderado BET 5957	Véase la notificación de transmisión del informe de examen internacional preliminar (Formato PCT/IPEA/416)	
Solicitud Internacional No. PCT/FR01/00581	Fecha Presentación Internacional (día/mes/año) 28.02.2001	Fecha Prioridad (día/mes/año) 01/03/2000
Clasificación internacional de patentes (CIP) o a la vez clasificación nacional e CIP A01M1/02		
Solicitante CENTRE DE COOPÉRATION INTERNATIONALE EN . . .et al.		

1. El presente informe de examen internacional preliminar ha sido preparado por la Autoridad encargada del examen internacional preliminar y se transmite al solicitante de acuerdo con el Artículo 36.

2. Este INFORME comprende un total de 5 folios, incluyendo la presente carátula.

☐ Este informe también lleva ANEXOS, es decir hojas de la descripción, de las reivindicaciones o de los dibujos que han sido modificadas y son la base de este informe o hojas con rectificaciones efectuadas ante esta Autoridad (véase regla 70.16 y Sección 607 de las Instrucciones administrativas bajo el PCT).

Estos anexos comprenden folios.

El presente informe contiene indicaciones relativas a los siguientes puntos:

I	☒	Base del informe
II	☐	Prioridad
III	☐	Ningún concepto sobre novedad, nivel inventivo y aplicabilidad

**INFORME DE EXAMEN
PRELIMINAR INTERNACIONAL**

Solicitud internacional n° PCT/JP02/01015

		Industrial
IV	☐	Falta de unidad de la invención
V	☒	Declaración motivada según el Artículo 35(2) con respecto a novedad, nivel inventivo o aplicabilidad industrial; referencias y explicaciones que respaldan dicha declaración
VI	☐	Ciertos documentos citados
VII	☒	Ciertos defectos en la solicitud internacional
VIII	☐	Ciertas observaciones sobre la solicitud internacional
Fecha de presentación de la solicitud de examen preliminar internacional		Fecha terminación de este informe
17.09.01		05.02.2002
Nombre y dirección postal de la administración encargada del examen preliminar internacional		Funcionario autorizado
Oficina europea de patentes D-80298 Munich Tel: +49 89 2399 - 0 Tx: 523656 epmu d Fax: +49 89 2399 - 4465.		Fritsch, K. Teléfono No. +49 89 2399 7318
Formato PCT/IPEA/409 (carátula) (enero 1994)		

3. El presente informe contiene indicaciones relativas a los siguientes puntos:

- I ☒ Base del informe
- II ☐ Prioridad
- III ☐ Sin formulación de opinión en cuanto a la novedad, el nivel inventivo y la posible aplicación industrial
- IV ☐ Sin unidad de invención
- V ☒ Declaración motivada según el artículo 35(2) en cuanto a la novedad, el nivel inventivo y la aplicación industrial, citas y explicaciones que apoyan esta declaración
- VI ☐ Algunos documentos citados
- VII ☒ Irregularidades en la solicitud internacional
- VIII ☐ Observaciones relativas a la solicitud internacional

**INFORME DE EXAMEN
PRELIMINAR INTERNACIONAL**

Solicitud internacional n° PCT/JP02/01015

Fecha de presentación de la solicitud de examen preliminar internacional	Fecha de terminación del presente informe
17/09/2001	05.02.2002
Nombre y dirección postal de la administración encargada del examen preliminar internacional /JP	Funcionario autorizado
Oficina europeo de patentes D-80298 Munich Tel: +49 89 2399 - 0 Tx: 523656 epmu dFax: +49 89 2399 - 4454	Fritsch, K Tel: +49 89 2399 7318

Forma PCT/IPEA/409 (hoja de cubierta) (enero 1994)

I. Base del informe

1. Con respecto a los elementos de la solicitud internacional (Las hojas de reemplazo que fueron entregadas a la Oficina receptora en respuesta a la invitación hecha de conformidad con el Artículo 14 se consideran en el presente informe como "originalmente presentadas" y no se anexan a este informe ya que no contienen modificaciones (Regla 70.16 y 70.17)):

Descripción, páginas:

1-6 versión inicial

Reivindicaciones, N°:

1-11 versión inicial

Dibujos, hojas:

1/4-4/4 versión inicial

2. Respecto al idioma, todos los elementos marcados anteriormente estuvieron disponibles para la administración o le fueron enviados en el idioma en que se presentó la solicitud internacional, salvo indicación contraria dada en este punto.

Estos elementos estuvieron disponibles o fueron enviados a esta Administración en el siguiente idioma, el cual es:

- ☐ el idioma de una traducción entregada para los fines de la búsqueda internacional (según la regla 23.1 (b)).
- ☐ el idioma de la publicación de la solicitud internacional (según la regla 48.3(b)).
- ☐ el idioma de la traducción entregada con propósitos del examen preliminar internacional (según la regla 55.2 y/o 55.3).
3. En cuanto a las secuencias de nucleótido y/o amino ácidos divulgadas en la solicitud internacional, el examen preliminar internacional se llevó a cabo con base en el listado de las secuencias:
- ☐ contenido en la solicitud internacional en forma escrita

- ☐ presentado con la solicitud internacional, en forma legible por computador.
- ☐ entregado posteriormente a la administración, en forma escrita.
- ☐ entregado posteriormente a la administración, en forma legible por computador.
- ☐ se entregó la declaración según la cual el listado de las secuencias por escrito y suministrado posteriormente, no va más allá de la divulgación hecha en la solicitud tal y como fue presentada.
- ☐ se entregó la declaración según la cual las informaciones registradas en forma legible por computador son idénticas a aquellas del listado de las secuencias presentado por escrito.

4. Las modificaciones han conducido a la cancelación de:

- ☐ la descripción, páginas:
- ☐ las reivindicaciones, Nos. :
- ☐ los dibujos, hojas:

5. El presente informe ha sido establecido, sin tener en cuenta (algunas) modificaciones que fueron consideradas como yendo más allá del texto de la invención tal y como fue presentado, tal y como se indica a continuación (regla 70.2(c)).

(Cualquier hoja de reemplazo que contenga modificaciones de esta naturaleza debe ser referida bajo el punto 1 y anexada a este informe.)

6. Observaciones adicionales, si es el caso:

V. Declaración motivada según el Artículo 35(2) en cuanto a la novedad, la actividad inventiva y la aplicabilidad industrial; citas y explicaciones con base en esta declaración.

1. Declaración

Novedad	SI: Reivindicaciones 1-11
	NO Reivindicaciones
Actividad inventiva	SI Reivindicaciones 1-11
	NO Reivindicaciones

Aplicabilidad industrial SI Reivindicaciones 1-11
 NO Reivindicaciones

2. Citas y explicaciones
ver hoja separada

VII. Irregularidades en la solicitud internacional

Se observaron las siguientes irregularidades relacionadas con la forma o el contenido de la solicitud internacional:
ver hoja separada

Acerca del punto V

Declaración motivada según el artículo 35(2) en cuanto a la novedad, la actividad inventiva y la aplicabilidad industrial; citas y explicaciones con base en esta declaración

1. Se hace referencia a los siguientes documentos:

D1: GB-A-2 052 942

D2: US-A-5 669 176

2. Se considera que el documento D1 representa el estado de la técnica más pertinente, divulga (ver Fig. 1) una trampa para insectos del tipo que tiene en su parte superior un producto atractivo (10) para los insectos y una entrada en forma de embudo (1) y termina en su parte inferior en un tazón (3) transparente o translúcido, cuyo objeto de la reivindicación difiere en que
- el tazón está en parte lleno con una solución acuosa en la cual se ahogan los insectos después de haber caído al bajar por el paso de sección reducida del embudo,

- siendo la trampa específica para una especie y muy poco atractiva para otros insectos, -dicho embudo es de color rojo y comprende hacia el plano de apertura del embudo un conducto de difusión de los vapores de un líquido atractivo tal y como una solución a base de metanol.

Por consiguiente, el objeto de la reivindicación 1 es nuevo (artículo 33(2) PCT).

Por consiguiente, el problema que pretende solucionar la presente invención puede ser considerado como una trampa para una especie determinada de insecto que no atrae a otros insectos que no son dañinos y son útiles.

El documento D2 divulga una trampa específica para una especie y muy poco atractiva para los otros insectos, el embudo comprende hacia el plano de apertura del embudo un conducto de difusión de vapores de un líquido atractivo, por ejemplo una solución a base de metanol. No se divulgan en el documento 2 las características según las cuales el tazón está en parte lleno de una solución acuosa en la cual se ahogan los insectos cuando caen al bajar por el paso de sección reducida del embudo, y el embudo es de color rojo.

Por consiguiente, el objeto de la reivindicación 1 es inventivo (artículo 33(3) PCT).

3. Las reivindicaciones 2 - 11 dependen de la reivindicación 1 y como tales también cumplen con los requisitos establecidos por el PCT en cuanto a la novedad y la actividad inventiva.

Acerca del punto VII

Irregularidades en la solicitud internacional

1. La reivindicación 1 está redactada en dos partes. Sin embargo, ciertas características (ver punto V) no deberían figurar en la parte de las características, ya que se divulgan en el documento D1, en combinación con las características enunciadas en el preámbulo (regla 6.3b) PCT).

2. Contrariamente a lo que exige la regla 5.1a) ii) PCT, la descripción no indica el estado de la técnica anterior pertinente expuesto en los documentos D1 y D2, ni tampoco el documento que divulga el preámbulo de la reivindicación, ni menciona estos documentos.

WPCL0002 - ID: 6651



79

Industria y Comercio**SUPERINTENDENCIA****2° EXAMEN DE FORMA SOLICITUD PCT, PATENTE DE INVENCION**Radicación N° **02-75813**Folio **79**Concepto Técnico N° **276**Clasificación Internacional de Patentes: **A01M 1/02, 1/10**

Practicado el examen de acuerdo a lo establecido en el Art. 38 de la Decisión 486, se determinó que esta solicitud de Patente:

- SI ☒ NO ☐ Contiene un resumen de la invención (Art. 26-e)
- SI ☒ NO ☐ Contiene el título o nombre de la invención (Art. 27-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene la descripción de la invención (Art. 26-b)
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ Contiene los dibujos necesarios para comprender la invención (Art. 26-d)
- SI ☒ NO ☐ Contiene una o más reivindicaciones (Art. 26-c)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Han sido desarrollados los productos a partir de recursos genéticos o de sus productos derivados de los que cualquiera de los Países Miembros es país de origen (Art. 26-h)
- SI ☐ NO ☐ NO ES APLICABLE ☒ Los productos y o procedimientos han sido obtenidos o desarrollados a partir a partir de los conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas, afro americanas, o locales de los Países Miembros, de acuerdo a lo establecido en la Decisión 391 y sus modificaciones y reglamentaciones vigentes (Art. 26-i)
- SI ☐ NO ☒ La invención se refiere a un producto relativo a un material biológico (Art. 26-j)
- SI ☒ NO ☐ NO ES APLICABLE ☐ La prioridad coincide con la materia reivindicada.
- SI ☒ NO ☐ **CUMPLE LOS REQUISITOS TÉCNICOS**

OBSERVACIONES Y OTROS: SI ☐ NO ☐ Ver hoja(s) anexa(s)

EXAMINADOR TÉCNICO: 202051

Bogotá D C, febrero 20 de 2004.

2020
Bogotá D C

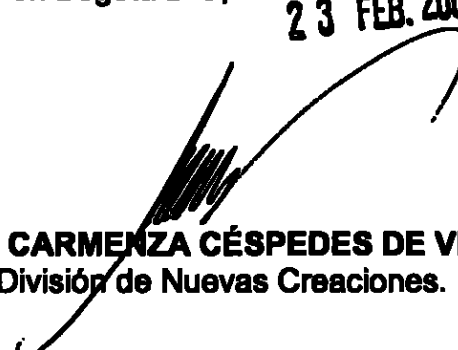
Doctor(a)
EMILIO FERRERO.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	02-75813
	Solicitud internacional	PCT/FR01/00581
	Fecha inicio fase nacional	01/10/2002
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	315
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,

23 FEB. 2004


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202051